

**Riccardo Piacentini**

# *An Mozart*

**Pezzo modulare per quartetto d'archi  
con o senza “foto-suoni” con o senza voce e pianoforte**

*Modular piece for string quartet with or without “foto-suoni” with or without voice and piano*

**Testi di Johann Georg Jacobi e Johann Peter Uz**

*Texts by Johann Georg Jacobi and Johann Peter Uz*



**Al Penderecki String Quartet**

*To the Penderecki String Quartet*

*An Mozart* è eseguibile secondo tre diverse modalità:

- a) per quartetto d'archi,
- b) per quartetto d'archi e “foto-suoni”,
- c) per quartetto d'archi, “foto-suoni”, voce e pianoforte.

La progressione *quartetto d'archi - “foto-suoni” - voce e pianoforte* (questi ultimi due sempre insieme) non è modificabile. Ad esempio non è possibile eseguire il brano per quartetto d'archi con voce e pianoforte senza i “foto-suoni”, così come non è possibile eseguirlo per quartetto d'archi e voce, ecc. Il risultato sarà di volta in volta differente, e ciò rientra nello spirito di “imperfezione” che ha informato tutto il lavoro.

La terza modalità esecutiva è la più elaborata e prevede il posizionamento di un lettore CD e due microcasse all'interno della cordiera del pianoforte. Il lettore viene azionato, per tre volte, dal(la) cantante. Nella seconda modalità il lettore e le casse saranno invece disposti, nei limiti del possibile, in modo da non essere visibili al pubblico.

I due *Lied* di Mozart *An Chloe* (A Chloe) K. 524 e *An die Freude* (Alla gioia) K. 53 sono i materiali musicali e testuali qui assoggettati a molteplici “riletture in codice”. Come in altri miei lavori (tra cui *Mal'akhim* [1997], su materiali di Bach e dello stesso Mozart, e *Jardins sur la pluie* [2008] su materiali di Debussy), in *An Mozart* si è trattato di applicare codici di lettura decontestualizzanti a partire da brani di grandi autori del passato particolarmente vicini agli affetti del compositore.

Ciò che ne esce è qualcosa di intenzionalmente polisemico, mirato a destabilizzare l'ascolto sui tre piani sintattico, semantico e pragmatico. *An Mozart*, in altri termini, conferma la sua natura modulare non solo per gli organici interscambiabili (o piuttosto progressivamente sommabili e virtualmente infiniti, in quanto altri strumenti potrebbero essere aggiunti in futuro), ma anche per il fatto di essere un lavoro formalmente aperto, una sorta di “cantiere in progress” concluso solo in via provvisoria perché qui l'autore ha deciso o dovuto fermarsi. In questo senso *An Mozart* avrebbe potuto chiamarsi – come un altro lavoro da me scritto nel 1986, ma in stile del tutto diverso – ... *et coetera*.

Senonché *An Mozart*, scheggia di vita, nasce in prima istanza su invito del Festival Mozart di Rovereto, e a Mozart guarda dalla prima all'ultima nota. O meglio: a Mozart, a Chloe, alla Gioia. (*riccardo piacentini*)

*An Mozart is performable according to three different solutions:*

- a) for string quartet,
- b) for string quartet and “foto-suoni” on CD,
- c) for string quartet, “foto-suoni” on CD, voice and piano.

*The progression string quartet - “foto-suoni” - voice and piano (these last ones always together) is not exchangeable. So it is not possible performing the piece for string quartet with voice and piano without “foto-suoni”, or for string quartet and voice, etc. while it is right for solo string quartet, or for string quartet and “foto-suoni”, or for string quartet, “foto-suoni”, voice and piano. The result will be everytime another, and this fits the spirit of “imperfection” that characterized all this work.*

*The third solution of performance is the most elaborated and requests a CD player with two small speakers, all inside the piano. The singer will activate the CD player three times. With the second solution the CD player and the speakers have to be placed, if this is possible, invisible to the public.*

*The two Mozart's Songs An Chloe (To Chloe) K. 524 and An die Freude (To the Joy) K. 53 are the musical and textual materials that I subjected to multiple “re-readings by code” (in Italian “riletture in codice”). Like in other my works (for instance Mal'akhim [1997], on Bach's and Mozart's materials, and Jardins sur la pluie on Debussy's materials [2008]), in An Mozart I realized several decontextualizing reading-codes starting from masterworks of the past close to my feeling and affections.*

*The exit cannot be other than “polisemic”, focused to destabilize the listener on three degrees: syntactic, semantic, pragmatic. In other terms An Mozart confirms its modular nature not only because of the exchangeable ensembles (or, for better saying, progressively summable and virtually infinite, since other instruments could be eventually added in the future), but also because of being a formally open work, a sort of “yard in progress” just temporarily closed since the author decided or musted to stop working. In this sens An Mozart could be titled – like another my work written in 1986, but stylistically completely different – ... et coetera.*

*But An Mozart, as a chip of life, was primarily born on invitation of Rovereto Mozart Festival, and looks at Mozart from first to last pitch. Better: it looks at Mozart, at Chloe, at the Joy. (riccardo piacentini)*

Aus „An Chloe“:  
blauen...  
hellen...  
die Lieb' aus deinen blauen, hellen, offenen Augen sieht...  
hellen...  
Mir's im Herze klopft und glüht und ich halte dich und küsse...  
blauen...  
Mädchen, Mädchen und ich drückte dich an meinen Busen fest,  
der im letzten Augenblicke sterbend nur dich von sich lässt...

Aus „An die Freude“:  
Freude...  
Freude, Königin der Weisen, die dich auf güldner Leier preisen...  
Höre mich...  
Höre mich, Kind der Weisheit, deren Hand immer selbst in deine Krone Ihre schönsten Rosen band...  
Rosen, die dein lockig Haar durchschlingen, nicht nur an Cytherens Brust, oder bei Lyäens Lust...  
die Grazien dir singen...

(Johann Georg Jacobi, Johann Peter Uz)

Da "An Chloe":  
azzurri...  
chiari...  
l'amore brilla nei tuoi grandi occhi azzurri e chiari...  
chiari...  
il mio cuore batte e arde e ti stringo e bacio...  
azzurri...  
ragazza, ragazza ti premo forte al mio cuore che infine, esausto, ti allontana da sé...

Da "An die Freude": Gioia... gioia, regina dei saggi, che ti cantano su lire dorate...  
ascoltami...  
ascoltami, figlia della saggezza, che da sempre ha intrecciato nella tua corona le rose più belle...  
rose che ai tuoi ricci si attorciano, e non solo al seno di Citera o alle voluttà di Bacco...  
le Grazie cantano per te....

From "An Chloe":  
sky blue...  
bright...  
love shines in your wide sky blue and bright eyes...  
bright...  
my heart beats and burns and I grasp you and kiss... sky blue...  
girl, girl I hard press you to my heart that finally, exhausted, turns you away...

From "An die Freude":  
Joy...  
joy, queen of all wise men, that on golden lyres sing you...  
listen me...  
listen me, daughter of wisdom, that always in your crown intertwined the best roses...  
roses that twines your curly hair, not only Cythera's bosom or Bacchus' lust...  
the Grazie sing for you....

# An Mozart

Pezzo modulare per quartetto d'archi  
con o senza "foto-suoni" con o senza voce e pianoforte

Modular piece for string quartet with or without "foto-suoni" with or without voice and piano

Riccardo Piacentini

♩ = 80, allegretto apollineo

traccia 1 / track 1

"Foto-suoni" su CD

Violino I

Violino II

Viola

Violoncello

Soprano

Pianoforte

Il (la) cantante attiva il lettore nascosto dentro il pianoforte e accarezza dolcemente e pianissimo la cordiera  
The singer activates the CD player hidden inside the piano and caresses sweetly and pianissimo the strings

Abbassare il ped. con un colpo secco, sincrono a viola e foto-suoni, e tenerlo abbassato  
Press ped. with a marked hit, synchronous to viola and foto-suoni, and keep pressing it

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

A

ppp sempre

pp sciolto, alla punta

11

V.no I *mp* *pizz.*

V.no II

V.la

Vc. *ppp sempre*

**B**

15

V.no I *mp*

V.no II *pp*

V.la *pp sciolto, alla punta*

Vc. *pp sciolto, alla punta*

**C**

19

V.no I *arco* *p*

V.no II *pp*

V.la *p*

Vc. *mp* *mf*

23

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*mf* cantando nel pianoforte  
singing inside the piano

*mp*

b-la - u... he - l... Lie -

*p*

26

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*f*

*f*

*mf*

arco

b' hel - len...

*mf*

**D**

V.no I  
V.no II  
V.la  
Vc.  
Sop.  
Pf.

*pp* *sciolto, alla punta*  
*pp*  
*p*  
*mf* *f* *mf* *f*  
a - n Chlo - e a - n M-ä - d-che - n  
*p* *mf* *mf*

V.no I  
V.no II  
V.la  
Vc.  
Sop.  
Pf.

*mp* *f*  
o - - - - ff-nen Au - gen - sieh - t hel -  
*mf*



**E**

V.no I *mp*

V.no II *pp*

V.la *p*

Vc. *pp*

Sop. *mf* *mp* *ff*

le-n bla - - - u-e - - n o - - - - - ff

Pf. *p* *pizz.*

V.no I *mf*

V.no II *pp* *sciolto, alla punta*

V.la *mf*

Vc. *mp* *mf*

arco *pp* *sciolto, alla punta*

Il (la) cantante, finito di cantare, disattiva il lettore CD e mette in pausa la seconda traccia  
 39 The singer, once stopped singing, deactivates the CD player and put second track in pause

Sop.

Pf. *mp*

"F. s."

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

(il [la] cantante attiva la traccia 2,  
poi parla forte, con libere pause, dentro il pianoforte  
the singer activates track 2,  
then she speaks forte, freely paused, inside the piano)

**blauen...**  
**hellen...**  
**die Lieb'aus...**  
**deinen blauen...**  
**offnen Augen sieht...**  
**hellen...**  
**Mir's im Herze klopft...**  
**und glüht...**  
**und ich halte dich...**  
**und küsse...**  
**blauen...**  
**Mädchen...**

(diminuendo, ripetendo più volte e in ordine sparso  
diminuendo, repeating several times and in scatter order)  
**Mädchen... blauen... hellen... Chloe...**

Sop.

Pf.

46

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*p*

*pp*

*mp*

*p*

*mp*

**G**

50

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*ppp*

*pp*

arco

*ppp*

arco

*ppp*

*pp*

♩ = ~ 44 – 66, senza rigore ritmico,  
recitativo-cadenza del violino I

**H**

*liberamente, quasi cadenza, con estro*

*lento gliss.*

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

il [la] cantante procede nella recitazione sovrapponendosi alla sezione H per il tempo che ritiene opportuno e reiterando le ultime parole, poi disattiva il lettore CD e metter in pausa la terza traccia  
*the singer goes on in speaking overlapping section H for the duration that she thinks good and repeating the last words, then she deactivates the CD player and puts third track in pause*

Sop.

Pf.

V.no I

V.la

Vc.

sub. a tempo, accel.      sub. a tempo, accel.      sub. a tempo, accel.

V.no I

Vc.

Pf.

attendere il cenno del violino I

**f**

**I** ♩ = 76, Sturm und Drang

V.no I

V.la

Vc.

Pf.

**ff**

**ff** espressivo e deciso

**f** tall.

**p**

**mp** legatissimo, con pedale ad lib. e dinamica ondeggiante

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

**f**

**p**

L

75

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

pizz.

*f*

*mp*

arco *p*

3

5

79

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*f*

pizz.

arco *p*

3

5

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

83

pizz.

*f*

arco

*p*

*ff*

*mf*

*p*

Wei - se - n... Wei - se - n...

*sempre forte e accentato*

87

V

II c.

*f*

Kö - ni - gi - - - n der Wei - se-n... Freu-de Mir' s i - m Her - ze - n

90

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

kl - o - pft... Freu - de Mir' s i - m Her - z - e - n

91

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

Il c.

**N**  $\bullet = 144$ , allegro agitato, dionisiaco

mf

pizz.

f

arco

mf

f

mf

gl - üht... klop und gt - üh - - - t... Mä - d - che-n!

$pp$

$ff$



93 *pizz.* *pizz.* *(dove si preferisce, pizz. con la m. d. where preferred, pizz. with r. h.)* *pizz.* *arco*

V.no I *f* *f* *f* *arco*

V.no II *mf* *mf* *mf* *mf*

V.la *mf* *mf* *f* *f*

Vc. *f* *mf* *ff* *mf*

Sop. *Mä - d - che-n! Mir' s i - m her - z-e - n klo-pf! klo-pf!*

Pf. *ff*

97 *pizz.* *arco* **O** *ff*

V.no I *mf* *ff* *mf* *mf* *mf*

V.no II *mf* *f* *ff*

V.la *mf*

Vc. *mf*

Sop. *un - - - - - dgküh - t!*

Pf. *ff*

*(parlato teatrale agitato e forte, verso il pubblico speaking theatrically, agitated and forte, towards people)*  
**Mädchen... Mädchen...**  
**ich drücke Dich an meinen Busen fest!**  
**ich drücke Dich!**

100

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*pizz.* +

*f*

*arco*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

**P**

103

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*f*

*arco*

*mf*

*f*

*mf*

*ff*

*mf*

*pizz.* +

*f*

*mf*

*arco*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*ff*

*mf*

*ff*

107

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*pizz.*

*f*

*arco*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

110

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*pizz.*

*f*

*arco*

*mf*

*f*

*mf*

*ff*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*f*

*mf*

*ff*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

*f*

*mf*

(dove si preferisce, pizz. con la m. d.  
where preferred, pizz. with r. h.)

*arco*

Q

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

Musical score for measures 113-115. The score is for a string quartet and piano. Measure 113 starts with a **mf** dynamic. The first violin (V.no I) has a **pizz.** instruction and a **f** dynamic. The second violin (V.no II) has a **f** dynamic. The viola (V.la) has a **mf** dynamic. The cello (Vc.) has a **mf** dynamic. The piano (Pf.) has a **mf** dynamic. Measure 114 features a **pizz.** instruction and a **mf** dynamic for the first violin. Measure 115 features an **arco** instruction and a **f** dynamic for the first violin. The piano part has a **f** dynamic in measure 115.

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

Musical score for measures 116-118. The score is for a string quartet and piano. Measure 116 starts with a **f** dynamic. The first violin (V.no I) has a **pizz.** instruction and a **f** dynamic. The second violin (V.no II) has a **f** dynamic. The viola (V.la) has a **mf** dynamic. The cello (Vc.) has a **mf** dynamic. The piano (Pf.) has a **mf** dynamic. Measure 117 features a **pizz.** instruction and a **mf** dynamic for the first violin. Measure 118 features an **arco** instruction and a **mf** dynamic for the first violin. The piano part has a **ff** dynamic in measure 117 and a **f** dynamic in measure 118.

R

119

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*f* pizz. +

*f* arco

*mf*

*f* pizz. +

*mf* -3-

*f* arco

*mf*

*mf*

*mf*

122

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*f* pizz. +

*mf* arco

*mf* pizz. +

*f* arco

*f*

*mf* *ff* *mf*

125

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*pizz. +*

*f*

*arco*

*mf*

*mf*

*fff*

*f*

*f*

*mf*

*fff*

**S** ♩ = 80, di nuovo allegretto apollineo

128

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*f*

*mp*

*f*

*lento gliss.*

*mp*

*fff*

*f danzando*

131

V.no I *mf*

V.no II *p* *mf* *3*

V.la *f* *3* *3*

Vc. *f* *p* *mf*

Pf. *mf* *mp*

133

V.no II *3* *3* *3* *3*

V.la *3*

Vc. *3*

Pf. *p* *mp* *pp*

**T**

135

traccia 3 / track 3

"F. s."

V.no II

V.la

V.c.

(il [la] cantante attiva la traccia 3,  
 poi parla lentamente, spostandosi pian piano a lato sul palcoscenico  
 the singer activates track 3,  
 then she speaks slowly, and slowly moves sideways on the stage)

**Mädchen... ich drücke Dich...  
 ich drücke Dich an meinen Busen fest...  
 der im letzten Augenblicke...  
 sterbend nur dich von sich lässt...**

(sempre lento, spostandosi a lato sul palcoscenico, come allontanandosi dalla scena  
 always slow, moving sideways on the stage, as walking off the scene)

**Freude... Freude...  
 Königin der Weisen...  
 die dich auf güldner Leier preisen...**

Sop.

135

Pf.

V.no I

137

V.no II

137

V.la

137

V.c.

137

Pf.



139

V.no I

V.no II

V.la

Pf.

U

141

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*p* *mf*

*pp* *mp*

*mp*

*ppp*

144

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

147

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

150

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

V

V.no I  
V.no II  
V.la  
Vc.

152  
152  
152  
152

*pp*  
*ppp*  
*ppp*  
*pppp*

V.no I  
V.no II  
V.la  
Vc.

156  
156  
156  
156

*pp sempre*  
*mettere sord.*  
*pp*  
*(pp)*

V.no I  
V.la  
Vc.

158  
158  
158

*pp*  
*mettere sord.*  
*mettere sord.*

AA

♩ = 66, andante grazioso

161 *almeno 7" at least 7"*  
mettere sord.

V.no I *almeno 7" at least 7"*  
*ppp punta, alla corda*

V.no II *almeno 7" at least 7"*  
*ppp senza vibr.*

V.la *almeno 7" at least 7"*  
*ppp punta, alla corda*

Vc. *almeno 7" at least 7"*  
*(sord.) pizz. p*

Sop. *almeno 7" at least 7"*

Pf. *almeno 7" at least 7"*  
*pppp quasi pizz. lontano di contrabbassi*

165

V.no I

V.no II *ppp punta, alla corda*

V.la

Vc.

(bisbigliato, indicando con un braccio gli strumenti al centro del palcoscenico  
whispered, indicating with an arm the instruments in the middle of the stage)  
Höre...

(id. indicando il centro del palcoscenico  
id. indicating the middle of the stage)  
Höre...

165

Sop.

Pf.

**BB**

168

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

(intenso, espressivo  
intense, expressive)  
Höre...  
Kind der Weisheit...  
deren Hand immer selbst in deine Krone  
ihre schönsten Rosen band...  
Höre...

171

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

arco

*p espr.*

*pp senza articolazione, polpastrelli aderenti ai tasti*

175

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

CC

179

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

183

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

DD

187

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*p*

*pp*

*mp*

Hö - - - - -

191

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*mf*

*mp*

*pp*

- - re mi - ch! Ro - se-n... Ro - se-n... dein lo - cki - g

*mp morbido, elegante, legatissimo*

195

V.no I

V.no II

V.la

Sop.

Pf.

*mp*

Haar dur - schlin - ge-n, lo cki - g Haa



199

V.no I *pp* *mp* *pp* *pp*

V.no II *mp* *mp* *pp*

V.la *pp*

Vc. *mp*

Sop. *pp*

Pf. *pp*

199 r ni - cht nu - r a - n Cy - - - the - - - re - n - s

EE ♩ = 69, appena più mosso

203

V.no I *pp* sempre, espressivo e leggero

V.no II *pp* sempre, espressivo e leggero

V.la *pp* sempre, espressivo e leggero

Vc. *pp*

Sop. *pp*

Pf. *pp* (sparire / disappearing)

203 bru - st o - - - der bei Ly - ä - e - n - s Lu - - -

209

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

*pp*

*pp* sempre, espressivo e leggero

(lunga il più possibile, senza preoccupazioni di sincronia con gli altri strumenti)

st

216

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

**FF** ♩ = 72

*ppp* *pp*

*f*

*ppp* *pp* *mf*

*p* delicato

221 *pizz.*

V.no I

V.no II *pizz. mf*  
*mf*

V.la

Vc.

Sop.

die Gra - zie - n dir si - - n - ge - n... si - - n - ge - n...

Pf.

GG

225

V.no I

V.no II *mf*

V.la

Vc. *etc.*

Sop.

si - - - - - n - ge - n... die Gra - zie - n Freu - -

Pf.

229 *togliere sord.*

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

de... die Gra - zie-n Kö - ni - gi-n der Wei-se-n...

*pizz.* *mf* *mp*

*Glissando* *pp*

**HH** ♩ = 76

233 *trem. sul pont., il resto ord.*  
*trem. on the pont., other pitches ordinary*

V.no I

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

die Gra-zien dir sin - gen... Rosen dein lockig Haar durchschlingen... nicht nur an Cytherens Brust oder bei Lyäens Lust...

*pp* *pizz.* *arco*

239

V.no I

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*ppp pont.*

*(id.)*

*pp*

*pizz.*

il soprano si riporta lentamente nella posizione dell'inizio, al centro del palcoscenico, e riprende ad accarezzare lievemente le corde  
*the soprano slowly moves back to the middle of the stage, where she was at the beginning, and starts again in softly touching piano strings*

Grazien... Rosen...

♩ = 80, tempo apollineo dell'inizio

LL

244

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*ppp sempre, ord., senza trem.*

*ppp pont.*

*pp sciolto, alla punta*

*p*

*togliere sord.*

sul legno, sopra il coperchio e sotto la tastiera  
*on the wood, on the lid and under the keyboard*

249

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*ppp* sempre, ord., senza trem.

253

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Pf.

*mp*

pizz.

**MM**

257

V.no I *mp*

V.no II *> pp*

V.la *p* *sciolto, alla punta*

Vc.

Pf.

NN

261

V.no I

V.no II *mf* *pp*

V.la *pp*

Vc. *mp* *pizz.* *mf*

265

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*mf*

*pizz.*

*mp*

*mf*

*arco*

*mf*

*mf* cantando nel pianoforte  
singing inside the piano

*mp*

*p*

b-la - u... he - l... Lie -



268

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*p*

*mf*

*pp*

*mp*

*p*

*mf*

*f*

*mf*

pizz.

arco

pizz.

arco

arco

b' hel - len...

00

V.no I: Treble clef, starting at measure 271. Features triplets and a *ppp* dynamic marking.

V.no II: Treble clef, starting at measure 271. Features triplets and *pp* and *ppp* dynamic markings.

V.la: Bass clef, starting at measure 271. Features an *arco* marking and a *ppp* dynamic marking.

Vc.: Bass clef, starting at measure 271. Features *pizz.* and *arco* markings, and *pp* and *mp* dynamic markings.

Sop.: Treble clef, starting at measure 271. Includes lyrics: "a - n Chlo - e" and "a - n Mo - z - ar - ti". Dynamic markings include *mf*, *f*, *f*, and *ff*.

Pf.: Grand staff, starting at measure 278. Features *p* and *mf* dynamic markings.

274

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

o - - - - ff-nen Au-gen - sieh - t hel - - - le-n

*mp* *f*

*mf* *pp* *mp*

*ppp*

278

V.no I

V.no II

V.la

Vc.

Sop.

Pf.

*mf* *mp* *sfz*

b-la - - - u-e - n o - - - - - *ff!*

*p* *pp senza cresc.*

Torino, maggio 2008